

《从张骞到马可·波罗:丝绸之路十八讲》 多语种版权输出

中国出版传媒商报讯

6月15日,第29届北京国际图书博览会现场,江西人民出版社举办《从张骞到马可·波罗:丝绸之路十八讲》多语种版权输出签约仪式。江西省委宣传部副部长、江西省新闻出版局(江西省版权局)局长黎隆武;江西出版传媒集团党委书记、副董事长、总经理,中文传媒党委副书记、副董事长凌卫;江西出版传媒集团党委委员、董事,中文传媒党委副书记、执行董事、总经理吴涂;江西出版传媒集团副总经理汪维国;江西出版传媒集团副总经理周建森;江西省委宣传部出版印刷发行处处长张宏涛;江西省委宣传部版权管理处处长、一级调研员阙米秋;江西出版传媒集团总经理助理,江西人民出版社总经理(社长)张德意;中文传媒党委委员、总编辑游道勤等出席。参加活动的版贸合作伙伴有沙特文学、出版和翻译局代理人阿卜杜拉·白土亚,埃及东方文化出版社大中华区代理人周阳,阿联酋指南针出版社编务总监内贾维·巴图勒(中文名:宝云),智慧官国际文化传播集团有限公司副总经理马媛,印度普拉克山出版社社长 RAHUL SHARMA 等。



黎隆武高度肯定了《从张骞到马可·波罗:丝绸之路十八讲》的出版意义和文化交流价值。今年是习近平主席提出共建“一带一路”倡议10周年,在此背景下,《从张骞到马可·波罗:丝绸之路十八讲》多语种版权输出迈出了出版业深化人文交流的坚定步伐,为形成多元互动的人文交流大格局贡献了江西力量。

凌卫指出,《从张骞到马可·波罗:丝绸之路十八讲》是一部陆海并进、中西互通、多学科融合、图文并茂的通识性专著,同时还是一部讲好中国故事传播中国文化的优秀外宣读物。该书为世界了解中华优秀传统文化打开了新的窗口,其多语种版权输出对丰富“一带一路”的思想内涵具有积极意义。(穆宏志)

《关学思想史》英文版签约 “古音三书”(中文版)发布

中国出版传媒商报讯

今年是西北大学出版社成立40个年头。多年来,西北大学出版社不忘初心,牢记使命,始终坚持正确的出版方向,依托深厚的学术底蕴和创新精神,不仅出版了许多优秀的原创作品,还引进了诸多当代世界最重要的思想家的作品,是一家有着开放视野和国际视野的出版社。

6月16日,由西北大学出版社和加拿大皇家柯林斯出版集团有限公司联合主办的《关学思想史》英文版签约仪式,在第29届北京国际图书博览会现场举行。西北大学出版社副总经理何惠昂、加拿大皇家柯林斯出版集团有限公司版权经理宋波等出席。仪式由西北大学出版社社长助理易洋主持。双方共同启动《关学思想史》英文版翻译出版工作,为海外关学研究提供新鲜思想养分和可资参考的权威版本。

何惠昂表示,《关学思想史》是西北大学出版社于2015年推出的一部有重要学术价值和较大影响的学术专著,是目前关学研究具有通史性质的首部专著,被学界誉为关学史的“开山之作”。《关学思想史》出版对于“赓续历史文脉、谱写当代华章”有借鉴意义。

宋波谈到,张载的学术思想,在中国思想文化发展史上占有重要地位,对以后的思想界产生了较大影响;张载创立的关学,特立独行,在中国哲学史上树起了一座高大的丰碑,在国内影响颇大,在亚太地区儒家文化影响较大的国家,也具有一定的影响力;通过英文翻译,将千年前的关学鼻祖张载的思想以及关学,向国际学术界推介传播,就具有非常重要的国际传播价值。

又讯 6月17日,由西北大学出版社和剑桥大学出版社联合主办的“古音三书”(中文版)新书发布会,在第29届北京国际图书博览会现场举行。西北大学出版社副总经理何惠昂,剑桥大学出版社大中华区学术出版客户总监孙赫强、版权经理孙德,“古音三书”译者、重庆大学教授黄瑞成等出席。发布会由西北大学出版社社长助理易洋主持。西北大学出版社向剑桥大学出版社赠送了“古音三书”中文版。

此次发布的“古音三书”中文版包括《古典希腊语语音》《古典拉丁语语音》两部语音学著作和《重音与节奏》一部音韵学著作,前剑桥大学著名语言学家 William Sidney Allen(威廉·西德尼·阿伦)教授编写,黄瑞成翻译,于2022年12月由西北大学出版社出版。“古音三书”是仿将“音学”提高到了“斯文圣学”高度的清学开山大师顾炎武的《音学五书》而来。

何惠昂谈到,西北大学出版社从剑桥大学出版社引进翻译出版的“古音三书”(中文版)是我国首次译介西方古典音韵学研究著作的重要成果,填补了古典希腊语和古典拉丁语语音学和音韵学研究著作翻译空白,“古音三书”(中文版)必将以其出版的重要学术价值、教育参考价值、语言学研究价值和推动学术研究综合发展的跨学科价值,裨益中西古典文明互鉴,促进中国学术界对古典语言学的深入探索。(穆宏志)

《手足琴》:人间烟火与诗意成长

中国出版传媒商报讯

6月17日,由长江出版传媒股份有限公司和长江少年儿童出版社(集团)有限公司主办的“人间烟火与诗意成长——赵丽宏长篇新作《手足琴》研讨会”在北京举行。

中国作家协会副主席、书记处书记李敬泽,中国作家协会原副主席、儿童文学作家高洪波,中国图书评论学会会长郭义强,中国作家协会主席团委员、创研部主任何向阳,国际儿童读物联盟中国分会原主席、中国出版工作者协会原副主席海飞,中国作家协会儿童文学委员会原副主任,中国电影家协会儿童电影工作委员会会长张之路,北京大学教授、著名儿童文学作家曹文轩,北京作家协会儿童文学委员会副主任、著名评论家马光复,《儿童文学》原主编徐德霞,鲁迅文学院副院长,著名作家、评论家李东华,《人民文学》杂志副主编,著名作家徐则臣,《文艺报》副总编辑刘颀,北京师范大学教授,著名评论家陈晖,中国作家协会创研部副主任、儿童文学委员会委员兼秘书纳杨,《光明日报》评论版主编王国平,北京电影学院动画学院副教授,著名儿童文学作家葛竞,《中华读书报》总编助理、儿童文学评论家陈香,中国散文学会副会长、上海作家协会副主席,著名作家赵丽宏,湖北长江出版传媒集团有限公司党委书记、总裁毕华,长江出版传媒股份有限公司党委委员、副总经理李兵,长江少年儿童出版社(集团)有限公司党委书记、董事长何龙,长江少年儿童出版社(集团)有限公司总编辑姚磊,长江出版传媒股份有限公司出版业务部副部长蒋海鸥,长江少年儿童出版社(集团)有限公司党委委员、副总经理胡同印等出席。

《手足琴》是著名作家赵丽宏的全新长篇儿童小说。作家以细腻、诗意的笔触,谱写了一首兄弟共同成长的生命协奏曲,深情描绘了普通人于平

凡生活中怀赤诚的理想,命运沉浮中不泯热忱的人生画卷。该书入选2023年中国作家协会重点作品扶持项目“新时代文学研究”主题专项,为该专项“儿童文学”类别唯一作品。6月15日,在北京国际图书博览会上,通过沙特文化部官方平台和沙特数字未来出版社,《手足琴》阿拉伯文版权输出协议已达成。(穆)

《年度散文50篇(2022)》 阿尔巴尼亚语版授权签约

中国出版传媒商报讯

6月16日,在第29届北京国际图书博览会上,中国文字著作权协会与北京时代华文书局共同举办“《年度散文50篇(2022)》海外推介暨新书发布会”。俄罗斯驻华商务代表处副代表阿列克谢·叶菲莫夫,阿尔巴尼亚凡·诺利出版社社长雷杰普·希达出席活动。

北京时代华文书局执行董事、总经理陈涛致辞表示,北京时代华文书局自成立以来,一直致力于开拓国内国际高端资源,寻求高品质图书版权多平台、多渠道输出,目前已与多国建立合作关系,出版“走出去”成果显著。此次将《年度散文50篇(2022)》以阿尔巴尼亚语版的形式“走出去”,可以让阿尔巴尼亚地区的人民用他们的语言,更多地了解中国及中国的当代作家和作品。

北京时代华文书局和阿尔巴尼亚凡·诺利出版社举行了《年度散文50篇(2022)》阿尔巴尼亚语版授权出版签约仪式。凡·诺利出版社是阿尔巴尼亚的第一家私营出版社,也是阿尔巴尼亚最大的出版社之一,在阿尔巴尼亚的图书市场中占据领先地位。

《年度散文50篇(2022)》的两位评委何向阳、王子君及中国文字著作权协会总干事张洪波就《年度散文50篇(2022)》的评审暨出版过程及如何向国外推广“走出去”的成果进行了深入讨论。

“年度散文50篇”是中国文字著作权协会与北京时代华文书局联合主办的一项年度最佳散文评选项目,评审会主任由中国作家协会原副主席、中国文字著作权协会会长陈建功担任,评审会委员由何向阳、冯秋子、古

耜、王子君担任。《年度散文50篇(2022)》是该项目的第一个成果。

《年度散文50篇(2022)》已经以俄语、白俄罗斯语、阿拉伯语、西班牙语、意大利语、塞尔维亚语6个语种申请经典中国国际出版工程2023年项目。(穆宏志)

保卫想象力·大白鲸原创图画书推介

中国出版传媒商报讯 6月16日,由大连文化产业集团、大连出版社主办的“保卫想象力·大白鲸原创图画书推介会”在第29届北京国际图书博览会现场举办。辽宁省委宣传部版权管理处处长侯庆凯,研究员、图画书研究专家、中国阅读三十人论坛成员、国家图书馆少年儿童馆原馆长王志庚,阅读教育专家、全国妇联亲子阅读推广大使、北京市首届金牌阅读推广人李一慢,原创绘本作家、深圳插画协会专业会员依依,美国圣智出版集团中国区业务总经理张奎文,海豚出版社副社长张长明,五洲传播出版社图书出版中心副主任苏谦,大连文化产业集团党委副书记、副总经理管月坤等出席。

王志庚表示,“大白鲸”原创图画书优秀作品拥有主题性、儿童性、艺术性、整体性、规范性五个特点,鼓励中国孩子阅读“大白鲸”原创图画书优秀作品。访谈环节,李一慢与依依两位嘉宾从图画书的教育功能、内容创作等角度,分享了“大白鲸”原创图画书优秀作品的价值和意义。

大连出版社与美国圣智出版集团、五洲传播出版社、海豚出版社三家合作伙伴,就“大白鲸”原创图画书(中英双语版)版权输出签约,旨在通过合作,让“大白鲸”图画书走向世界更多国家,让不同肤色的孩子们感受中国原创图画书的魅力。

据介绍,大连出版社以“保卫想象力”为理念,于2013年策划发起第一届“大白鲸”原创优秀作品征集活动,至今已成功举办七届,第八届也正在评审之中。多年来,大连出版社坚持实施国际化战略,多部“大白鲸”原创图画书优秀作品实现版权输出。未来,大连出版社将持续为孩子们带来更多原创优秀作品,把“大白鲸”送到世界各国孩子面前,用阅读为孩子们插上想象力的翅膀。(穆宏志)

热书推荐

“一带一路”中阿友好文库”阶段性成果发布

中国出版传媒商报讯 第29届北京国际图书博览会期间,北京师范大学出版集团联合中国人民对外友好协会、北京外国语大学举办“‘一带一路’中阿友好文库”阶段性成果发布仪式暨“中阿文明交流互鉴”主题研讨会。中宣部进出口管理局副局长、一级巡视员赵海云,约旦驻华大使胡萨姆·侯赛尼,阿尔及利亚中国友好协会主席伊萨玛·迪布什,中国人民对外友好协会亚非部副主任吉拥军,北京师范大学副校长刘长旭,北京外国语大学阿拉伯学院院长、“一带一路”中阿友好文库”总主编刘欣路,北京师范大学出版集团董事长吕建生等出席活动,中阿作家和翻译家代表与会。

胡萨姆·侯赛尼、赵海云、刘长旭、刘欣路分别致辞。此次活动发布的阶段性成果有《中庸与调和:中阿思想对话》阿拉伯文版、《哈姆辛·谢哈塔》等10部优秀作品,不仅有“走出去”的中国原创选题,也有“引进来”的阿拉伯国家名家名作;既有编译出版的“译制”图书,也有用各自母语创作的“原生”作品。

由北京外国语大学阿拉伯学院副教授尤梅担任主持,中国著名诗人、北京师范大学特聘教授欧阳江河,北京外国语大学阿拉伯学院教授、鲁迅文学奖翻译奖获得者薛庆国,北京外国语大学阿拉伯学院教授晏旻雅和阿尔及利亚中国友好协会主席伊萨玛·迪布什,第13届中华图书特殊贡献奖获得者、埃及青年汉学家雅拉·密苏里,阿尔及利亚在华专家、译者鲁特菲以“文明交流互鉴视域下的中阿文学译介与思想研究”为主题,就中阿作家对各自文化和文学历史的理解进行交流,就文学译介对文化交流的作用和价值、译介过程中的文化碰撞、语言转化、思想交流等问题进行深入探讨。

据介绍,中国人民对外友好协会、中国阿拉伯友好协会、北京外国语大学、北京师范大学出版集团自2016年开始合作共建“‘一带一路’中阿友好合作文库”,截至2022年底,“文库”储备选题近200个,出版图书80余种,合作机构遍及约旦、阿尔及利亚、沙特等11个阿拉伯国家,已经成为中华优秀传统文化典籍、中阿当代著名作家学者代表性作品的重要出版传播平台。(穆)

明天社“笑猫日记”给世界孩子的中国故事

中国出版传媒商报讯 6月17日,明天出版社举办了“给世界孩子的中国故事·笑猫日记的国际之旅”活动。明天出版社杨红樱工作室负责人与现场读者分享了作家杨红樱和“笑猫日记”从翠湖公园一路走来,走遍中国,走向世界的旅程。一位特别的读者分享了她和笑猫、和杨红樱阿姨的故事。杨阿姨和“笑猫日记”见证了她从一个读者到成为出版行业的一员,见证了她成为更好的自己。

中国当代著名儿童文学作家杨红樱的作品“笑猫日记”系列已出版17年,28册,2023年6月,“笑猫日记”系列第29册《笑猫在故宫》全新出版。在活动现场,作家杨红樱的忠实读者“小樱桃们”阅读了新书,跟随笑猫开启了一场奇妙的故宫探秘之旅。期待《笑猫在故宫》为孩子们打开中华文化会客厅的大门,引领孩子们在阅读中走进更广阔、多彩的中华优秀传统文化的世界,也将中华现代文明之真善美,植根于幼小心灵之中。(靳)

华夏出版社两场活动聚焦孤独症与中医按摩

中国出版传媒商报讯 6月17日,华夏出版社在京举办“给孤独症障碍者一个可预期的未来”孤独症谱系障碍者安置政策研讨暨新书座谈会。民政部人事司、社会事务司,全国妇联妇女研究所,中国残联宣文部领导,以及监护、信托、托养等领域的专家学者和孤独症障碍者亲友代表等出席。《孤独症谱系障碍者未来安置探索》是原全国妇联妇女研究所副所长肖扬多年来的研究成果。与会嘉宾以该书为切入点,围绕大龄孤独症障碍者的安置问题展开讨论。

华夏出版社副总编辑曾令真表示,华夏社作为残疾人事业战线中的一员,希望通过新书的出版,让更多人了解和关注孤独症及相关障碍群体。充分发挥出版的力量,引起公众对残疾人的理解和重视,对残疾人给予更多的支持与帮助。

又讯 同日,华夏出版社在BIBF现场举办《心悟中医按摩》新书发布会。华夏出版社党委副书记、总经理陈振宇与该书作者王海龙出席。陈振宇介绍了华夏出版社及医学编辑出版中心在残疾人康复事业方向的成绩。王海龙是一位盲人医师,为北京按摩医院特需门诊部主任医师。他讲述了从一名普通的会计工作者到因病求学中医按摩,最终成为一名

专业盲人医师的漫长而艰辛的历程。他将学习、工作、生活的点滴心得感悟记录于笔下,以散文、随笔的形式表达对中国按摩理论与实践的理解。10余年前,他发表在报刊上的文章被华夏出版社编辑发现,有了这本《心悟中医按摩》。经过全新设计、增加近年精选文章后,华夏社又推出了新版《心悟中医按摩》。(陈麟)

《环球少年地理》创刊10周年 《探险家学院》迎来大结局

中国出版传媒商报讯 6月17日,《环球少年地理》创刊10周年暨《探险家学院》全集新书发布会在北京国际图书博览会国际绘本展区举行。中国出版协会常务副秘书长吴宝安,著名博物学者、极地探险家段煦,国家地理学习中国区版权业务高级经理都娟,青岛出版社有限公司总经理连建军等出席,共同为《探险家学院》全集新书揭幕。

发布会现场发布了《环球少年地理》品牌宣传片,并回顾了《环球少年地理》杂志从创刊至今10年的发展历程。2013年青岛出版集团与国家地理展开交流合作,推出青少年科普期刊——《环球少年地理》。杂志从孩子的视角出发,为小读者提供个性、生动的知识,吸引和鼓励他们探索世界、感悟自然,之后又从单一杂志到图书矩阵,为中国的少年儿童奉上了更多科学、创新、优质的精神食粮。以内容出版为基础,《环球少年地理》在产品体系、资源聚拢、活动开展、商业合作等方面不断取得了新的突破。

2020年,双方再次合作出版首套科幻探险小说——《探险家学院》。历时3年,通过多模块IP运营思路和角度去打造品牌。在《环球少年地理》创刊10周年之际,《探险家学院》的故事也迎来了大结局。

发布会上,围绕“发现、创新、保护”的主题,段煦结合自身极地探险经历,向青少年读者分享了什么是探险以及如何探险。(穆宏志)

河北美术社为人民英雄纪念碑著书

中国出版传媒商报讯 6月16日,中央美术学院教授、书作者殷双喜和河北美术出版社社长、总编辑田忠以访谈的方式分享《永恒的象征——人民英雄纪念碑研究》著书立作和图书出版的点点滴滴。

殷双喜以“更为宽泛的美术史”的观念讲述了编写该书的初衷和编写过程中的难点,并以《胜利渡长江》为例介绍了人民英雄纪念碑浮雕的创作过程和艺术特征,讲解了人民英雄纪念碑的设计参考了哪些中国传统样式及人民英雄纪念碑的整体设计与中国传统建筑的关系,阐述了人民英雄纪念碑对人们精神生活和民族价值观念与凝聚力形成的意义,希望通过该书拓宽读者对纪念碑艺术的认识。田忠表示,由于“人民英雄纪念碑”的特殊意义,该书的出版不仅展现了时代特色和民族精神,同时也发挥着潜移默化的教育和审美功能,具有很好的社会价值。并且在中國美术史上书写下浓重一笔。(郑亚萍 杨 硕)

江苏张家港“爸爸的书房”系列图书推广

中国出版传媒商报讯 6月16日,第29届北京国际图书博览会现场,南京大学出版社举办了江苏张家港“爸爸的书房”系列图书新书发布会。江苏张家港市一直致力于创新开发本土文化创意产品,深入宣传城市文化品牌,同时大力扶持、推动本土全民阅读推广和文化创作、文艺生产。活动邀请新书《沙洲往事》副主编李忠影,阅读推广人、作家赵宇两位嘉宾,现场分享、发布与南京大学出版社共同合作的“爸爸的书房”项目品牌和《沙洲往事》城市IP文化书。此次活动在淘宝天猫南京大学出版社旗舰店进行了直播。

南京大学出版社总编辑石磊表示,南京大学出版社肩负文化积累和文化传播的使命,坚持高层次、高质量的出书品位,重视原创精品研发和推动,此次与张家港市的合作沿袭了出版社推广传统文化,支持原创作者、作品的理念,并且让文化的传承和传播以更加丰富有趣的方式来到广大读者的身边。

张家港市“爸爸的书房”品牌负责人葛霞简要阐述了项目的理念与成效。赵宇介绍了个人新作,“爸爸的书房”品牌孵化作品——《小时候,每天放学跑回家》。李忠影谈到,作为首部城市文化特色原创立体书,《沙洲往事》文本上是通过虚构的民间历史故事,将张家港的历史、地理、饮食、文化等特色内容巧妙地融入其中,形式上则是跳出日常平面书的限制,创造了三维立体的纸上空间,这既是寓教于乐的有效方式,也是进行对外宣传、文化推广的创新路径,是张家港市推动文化创造性转化、创新性发展的一次探索。(穆宏志)